

31997R1714

4.9.1997

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 242/10

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1714/97,**3. september 1997,****milles sätestatakse üldise soodustuste süsteemi raames kehtestatud päritolustaatusega toodete määratluse erandid määrusest (EMÜ) nr 2454/93, et võtta arvesse Kambodža eriolukorda seoses teatavate ühendusse eksporditavate tekstiiltoodetega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik ⁽¹⁾ (viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 82/97 ⁽²⁾), eriti selle artiklit 249,

võttes arvesse ühenduse tolliseadustikku kehtestava nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 rakendussätteid käsitlevat komisjoni 2. juuli 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2454/93 ⁽³⁾ (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1427/97 ⁽⁴⁾), eriti selle artiklit 76,

ning arvestades, et:

nõukogu 19. detsembri 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 3281/94, millega kohaldatakse üldiste tariifsete soodustuste nelja-aastast kava (1995–1998) teatavate arengumaadest pärit tööstustoodete suhtes, ⁽⁵⁾ viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 998/97, ⁽⁶⁾ andis ühendus Kambodžale kõnealused soodustused;

määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikliga 67 ja sellele järgnevate artiklitega kehtestatakse üldise soodustuste süsteemi raames kohaldatava päritolustaatusega toodete määratlus; kõnealuse määruse artiklis 76 sätestatakse siiski erandid nendest sätetest üldise soodustuste süsteemiga hõlmatud vähim arenenud riikide suhtes, kes esitavad ühendusele vastava taotluse;

Kambodža valitsus on sellist erandit taotlenud seoses teatavate tekstiiltoodetega; ühenduse taotlusel on Kambodža esitanud nõutava majandusalase lisateabe;

Kambodža esitatud taotlus vastab artikli 76 nõuetele; eelkõige takistab teatavate (iga-aastaseid) koguseid käsitlevate tingimuste kehtestamine, mis kajastavad ühenduse turu võimet Kambodža

tooteid vastu võtta, Kambodža ekspordimahtu ja tegelikke kaubavoogusid, vastavate ühenduse tööstusharude kahjustamist;

soodustatud riikide vahelise piirkondliku koostöö edendamiseks on soovitatav ette näha, et kõnealuse erandi raames Kambodžas kasutatavad toorained peaksid olema pärit Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni (ASEAN) (välja arvatud Myanmar), Lõuna-Aasia Piirkondliku Koostöö Assotsiatsiooni (SAARC) või Lomé konventsiooni kuuluvatest riikidest;

nõuded laiendada kõnealuse erandi kohaldamisala ettenähtust suuremate koguste suhtes tuleb läbi vaadata Kambodža ametivõimudega konsulteerides;

igal juhul võib kõnealust erandit kohaldada ainult kuni 31. detsembrini 1998, kui lõpeb praeguse tööstustoodete suhtes kohaldatava üldiste tariifsete soodustuste kava kehtivusaeg;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee (päritolu osakonna) arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklist 67 ja järgnevatest artiklitest loetakse käesoleva määruse lisas loetletud tooteid, mis on valmistatud Kambodžas riiki imporditud ja Kagu-Aasia Maade Assotsiatsiooni (ASEAN) (välja arvatud Myanmar), Lõuna-Aasia Piirkondliku Koostöö Assotsiatsiooni (SAARC) või Lomé konventsiooni kuuluvatest riikidest pärit olevast riidest (riidest tooted) või lõngast (silmkoelised tooted), Kambodžast pärinevaiks vastavalt allpool sätestatud korrale.

2. Lõike 1 kohaldamisel loetakse tooteid ASEANi või SAARCI riikidest pärinevaiks, kui need on saadud kõnealustes riikides määruses (EMÜ) nr 2454/93 sätestatud päritolureeglite kohaselt, või Lomé konventsiooni alusel soodustatud riikidest pärinevaiks, kui need on saadud kõnealustes riikides AKV-EMÜ neljanda konventsiooni ⁽⁷⁾ protokollis nr 1 sätestatud päritolureeglite kohaselt.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.⁽²⁾ EÜT L 17, 21.1.1997, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.⁽⁴⁾ EÜT L 196, 24.7.1997, lk 31.⁽⁵⁾ EÜT L 348, 31.12.1994, lk 1.⁽⁶⁾ EÜT L 144, 4.6.1997, lk 13.⁽⁷⁾ EÜT L 229, 17.8.1991, lk 1.

3. Kambodža pädevad ametiasutused kohustuvad võtma kõiki vajalikke meetmeid, et tagada lõike 2 sätete täitmine.

Artikkel 2

Artiklis 1 sätestatud erandit kohaldatakse ajavahemikus 1. august 1997–31. detsember 1998 Kambodžast ühendusse imporditud toodete suhtes aastaste koguste osas, mis on iga toote puhul lisas loetletud.

Artikkel 3

Artiklis 2 osutatud koguseid haldab komisjon, kes võib nende töhusa haldamise tagamiseks võtta kõik vajalikud haldusmeetmed.

Kui importija esitab vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni liikmesriigis, taotledes käesoleva määruse sätetest tulenevaid eeliseid, ning kui toll tema taotluse rahuldab, teatab asjaomane liikmesriik sellest komisjonile ja eraldab oma vajadustele vastava koguse.

Eraldustaotlused, milles on kirjas deklaratsiooni vastuvõtmise kuupäev, saadetakse viivitamata komisjonile.

Kui kasutada olev kogus seda võimaldab, teeb komisjon eraldised vastavalt kuupäevale, millal asjaomase liikmesriigi toll rahuldab vabasse ringlusse lubamise taotluse.

Kui liikmesriik ei kasuta eraldatud koguseid ära, tagastab ta need võimalikult kiiresti vastava kasutada oleva koguse hulka.

Kui taotletavad kogused ületavad kasutada oleva koguse, jaotatakse kasutada olev kogus taotlejate vahel võrdeliselt. Komisjon teatab tehtud eraldistest liikmesriikidele.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. september 1997

Iga liikmesriik tagab kõnealuste toodete importijatele võrdse ja jätkuva võimaluse kasutada nimetatud koguseid seni, kuni asjakohane kasutada olev kogus seda võimaldab.

Artikkel 4

Kui artikli 3 kohased eraldised moodustavad lisas esitatud kogustest 80 %, kontrollib komisjon Kambodža ametivõimudega konsulteerides, kas erandi kohaldamist on vaja jätkata, kui nimetatud kogused on täis saanud.

Artikkel 5

Käesoleva määruse kohaselt väljastatava päritolusertifikaadi vormi A lahtrisse 4 tehakse järgmine märge:

“Erand — määrus (EÜ) nr 1714/97”.

Artikkel 6

Kahtluse korral võivad liikmesriigid nõuda koopiat dokumendist, mis tõendab kõnealuse erandi alusel Kambodžas kasutatavate materjalide päritolu. Sellise nõude võib esitada ajal, kui käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluv kaup vabasse ringlusse lubatakse, või määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 94 sätestatud halduskoostöö kohaselt.

Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. augustist 1997.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mario MONTI

LISA

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8050	4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Särgid, T-särgid, kerged rull-, polo- või püstkaelusega peenkes džemperid ja pulloverid (v.a lambavillast ja muude loomade villast), alussärgid jms tooted, silmkoelised või heegeldatud	2 543 971 tükki
09.8051	5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Kampsunid, pulloverid, kästeta pulloverid, vestid, kaheosalised komplektid pulloverist ja kampsunist, kardiganid, ööjakid ja džemperid (v.a jakid, pintsakud ja bleiserid), anorakid, tuulepluussid, pihtkuued jms tooted, silmkoelised või heegeldatud	1 259 190 tükki
09.8052	6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Meeste ja poiste riidest põlvpüksid, lühikesed püksid (v.a supelpüksid) ja pikad püksid; naiste ja tüdrukute riidest pikad püksid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest; voodriga dressipüksid, v.a kategooriatesse 16 või 29 kuuluvad, puuvillast või keemilistest kiududest	703 954 tükki
09.8053	7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Naiste ja tüdrukute pluussid ja särkpluussid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest, silmkoelised või heegeldatud või mitte	546 108 tükki
09.8054	8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Meeste ja poiste särgid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	481 307 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8055	10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, silmkoelised või heegeldatud	1 100 paari
09.8056	12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Sukkpüksid, retuusid, sukad, alussukad, sokid, lühikesed sokid, põiakaitse jms tooted, silmkoelised või heegeldatud, v.a väikelastele mõeldud, sh veenilaiendite ravisukktooted, v.a kategooriasse 70 kuuluvad tooted	1 100 paari
09.8057	13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Meeste ja poiste aluspüksid, naiste ja tüdrukute pikendatud sääreosaga aluspüksid ja püksikud, silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	1 936 tükki
09.8058	14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Meeste ja poiste riidest mantlid, vihmamantlid ja muud mantlid ning keebid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)	19 177 tükki
09.8059	15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Naiste ja tüdrukute riidest mantlid, vihmamantlid ja muud mantlid ning keebid, jakid, pintsakud ja bleiserid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)	124 727 tükki
09.8060	16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Meeste ja poiste ülikonnad ja komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; meeste ja poiste voodriga spordidressid, mille pealiskihel on ühest ja samast riidest, puuvillast või keemilistest kiududest	4 202 tükki
09.8061	17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Meeste ja poiste jakid, pintsakud ja bleiserid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	19 274 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8062	18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Meeste ja poiste särgikud jm alussärgid, aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud Naiste ja tüdrukute särgikud jm alussärgid, kombineed, aluseelikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, neglizeed, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud	29,7 tonni
09.8063	21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkad, anorakid, tuulepluusid, pihtkuued jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest voodriga dressipluusid, v.a kategooriatesse 16 või 29 kuuluvad, puuvillast või keemilistest kiududest	409 755 tükki
09.8064	24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Meeste ja poiste öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms rõivaesemed, silmkoelised või heegeldatud Naiste ja tüdrukute öösärgid, pidžaamad, neglizeed, supelmantlid, hommikumantlid jms rõivaesemed, silmkoelised või heegeldatud	30 833 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8065	26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Naiste ja tüdrukute kleidid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	11 767 tükki
09.8066	27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Naiste ja tüdrukute seelikud, sh püksiseelikud	13 270 tükki
09.8067	28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Püksid, rinnatüki ja traksidena poolkombinesoonid (tunked), põlvpüksid ja lühikesed püksid (v.a supelpüksid), silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	267 951 tükki
09.8068	29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Naiste ja tüdrukute kostüümid ja komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; naiste ja tüdrukute voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest, puuvillast või keemilistest kiududest	6 064 tükki
09.8069	31	6212 10 00	Rinnahoidjad, riidest, silmkoelised või heegeldatud	21 865 tükki
09.8070	68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Väikelaste rõivad ja rõivamanused, v.a kategooriatesse 10 ja 87 kuuluvad väikelaste sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad ja kategooriasse 88 kuuluvad väikelaste sukad, sokid ja põiakaitset, v.a silmkoelised või heegeldatud	12,1 tonni
09.8071	69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Naiste ja tüdrukute kombineed ja alusseelikud, silmkoelised või heegeldatud	2 464 tükki

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8072	72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Supelrõivad villast, puuvillast või keemilistest kiududest	1 100 tükki
09.8073	73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Spordidressid silmkoelisest või heegeldatud kangast, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	96 551 tükki
09.8074	74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Naiste ja tüdrukute silmkoelised või heegeldatud kostüümid ja komplektid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid	14 916 tükki
09.8075	75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Meeste ja poiste silmkoelised või heegeldatud ülikonnad ja komplektid, villast, puuvillast või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid	1 100 tükki
09.8076	76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6104 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Meeste ja poiste töö- ja ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud Naiste ja tüdrukute põlled, kitlid ja teised töö- ja ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud	9,9 tonni

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8077	78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, mis ei kuulu kategooriatesse 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ja 77	80,3 tonni
09.8078	83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Mantlid, jakid, pintsakud, bleiserid ja muud rõivad, sh suusakostüümid, silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 ja 75 kuuluvad	18,7 tonni
09.8079	84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest	1,1 tonni
09.8080	86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korsetid, korsettvööd, sukahoidjad, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, silmkoelised või heegeldatud või mitte	1 100 tükki
09.8081	156	6106 90 30 ex 6110 90 90	Naiste ja tüdrukute pluusid ja pulloverid, silmkoelised või heegeldatud, siidist või siidijääkidest	1,1 tonni

Jrk nr	Tekstiili kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kogus (1.1—31.12)
09.8082	157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 <i>ex</i> 6103 39 00 6103 49 99 <i>ex</i> 6104 19 00 <i>ex</i> 6104 29 00 <i>ex</i> 6104 39 00 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 <i>ex</i> 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 <i>ex</i> 6110 90 90 <i>ex</i> 6111 90 00 6114 90 00	Silmkoelised või heegeldatud rõivad, mis ei kuulu kategooriatesse 1—123 või kategooriasse 156	6,6 tonni
09.8083	159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Kleidid, pluusid ja särkpluusid, v.a silmkoelised või heegeldatud, siidist või siidijääkidest Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, siidist või siidijääkidest Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed siidist ja siidijääkidest	6,6 tonni
09.8084	161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 <i>ex</i> 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, mis ei kuulu kategooriatesse 1—123 või kategooriasse 159	1,1 tonni